

**+AKE
CARE**

NEWSLETTER: *be healthy*



Take Care - kurz zum Projekt

Gesundheit ist eine der wichtigsten Voraussetzungen für den Menschen, im täglichen Leben normal zu funktionieren. Wenn man sich krank fühlt, geht man zum Arzt und erhält medizinische Versorgung. Migranten aber, die die deutsche Sprache nicht ausreichend sprechen, erfahren echte Verständigungsprobleme, wenn sie medizinische Hilfe benötigen. Auf der anderen Seite haben die Personen, die professionell im Gesundheitswesen tätig sind, ähnliche Probleme. Um einem Patienten helfen zu können, ist es unumgänglich, einander zu verstehen. Deshalb und aus vielen anderen Gründen haben wir das Take Care Projekt gestartet!



KICK-OFF TAKE CARE PROJECT

Kick-off Take Care Projekt

Endlich der Projektstart! Anfang des Jahres 2013 kamen 8 Partner das erste Mal in Rotterdam zusammen, um mit vereinten Kräften am Take Care Projekt zu arbeiten. Das Partnertreffen wurde vom Koordinator des Projektes, Pressure Line/ Niederlande, am 14. und 15. Januar durchgeführt. Während dieser zwei Tage wurden die Aufgaben unter den Partnern verteilt, und geklärt, wer für was verantwortlich ist. Die Partner arbeiteten auch kreativ an Rollenspielen als Inspiration für die Entwicklung des Sprachmaterials. In den folgenden zwei Jahren konzentrieren sich die Partner auf folgende Aktivitäten

- Durchführung einer Bedarfs- und Erfahrungsanalyse
- Sammlung von Beispielen von "Good practice"

- Entwicklung des Sprachführers für Migranten zum Thema Gesundheit
- Entwicklung einer Trainingsmethode
- Trainingsangebot für Organisationen und Institutionen
- Durchführung von Mini-Sprachkursen

Erster Schritt für alle Partner ist die Verteilung des Fragebogens für Migranten und Professionelle im Bereich Gesundheitswesen, um deren Bedürfnisse hinsichtlich sprachlicher Probleme herauszufinden. Auf der Grundlage dieser Ergebnisse entstehen die Materialien des Projektes.

**+AKE
CARE**
project



Visual Identity

Pressure Line hat ein passendes Visual Identity Konzept präsentiert, das von allen Partnern angenommen wurde. Der vollständige Name des Projektes lautet: „Take Care Projekt: Sprachführer für Migranten zum Thema Gesundheit“. Als Slogan haben wir gewählt: „Bleib gesund“. Take Care hat zwei Bedeutungen: „Pass auf dich auf“ oder „Bis bald“. „Pass auf dich auf, bleib gesund“ ist wie ein guter Ratschlag, ähnlich dem Schlagwort: „Don't worry, be happy“!

Nächste Schritte

Das zweite Partnertreffen findet am 4. und 5. April in Lindau in Deutschland statt. Dort wird eine Arbeitsgruppe die Richtlinien für die Entwicklung des Sprachenführers und für die Inhalte der Webseite www.takecareproject.eu festlegen.

Partner

Die Partner kommen aus 8 europäischen Ländern: Bulgarien, Deutschland, Litauen, den Niederlanden, Portugal, Rumänien, Spanien und Zypern.



This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

sprachinstitut
dialoge 9

Dialoge Sprachinstitut GmbH, Bahnhof 1b, DE-88131 Lindau, martina.stock@dialoge.com